



ENGLISH INSTRUCTIONS FOR USE

I. INTRODUCTION

KATANA Cleaner is a non-abrasive dental cleaning agent indicated for cleaning bonding surfaces of prosthetic restorations after intraoral try-in as well as dentin, enamel, root canals, tooth abutments and implant abutment.

II. INDICATIONS FOR USE

KATANA Cleaner is indicated for the following uses:

- Cleaning of contaminated glass ceramic, zirconia, resin restorations, metal restorations and fiber post after intraoral try-in.
- Cleaning of contaminated prepared tooth (cavity, root canal and tooth abutment), and implant abutment.

III. CONTRAINDICATIONS

Patients with a history of hypersensitivity to methacrylates monomers.

Patients known to be allergic to any of the ingredients contained in this product.

IV. PRECAUTIONS

1. Safety precautions

If the patient demonstrates an allergic reaction, discontinue use of the product and seek medical attention.

If the patient demonstrates a hypersensitivity reaction, such as rash, eczema, features of inflammation, ulcer, swelling, itching or numbness, discontinue use of the product and seek medical attention.

Wear gloves or take other appropriate protective measures to prevent the occurrence of hypersensitivity that may result from contact with methacrylate monomers or any other components.

Exercise caution to prevent the product from coming in contact with the skin or getting into the eye. Before using the product, wear eye protection with a towel to protect them in the event of splashing material.

If the product comes in contact with human body tissues, take the following actions:

- If the product gets in the eye: Immediately wash the eye with copious amounts of water and consult a physician.

- If the product comes in contact with the skin or oral mucosa: Immediately wipe the area with a cotton pellet or a gauze pad moistened with alcohol, and rinse with copious amount of water.

Exercise caution to prevent the patient from accidentally swallowing the product.

Dispose of this product as a medical waste to prevent infection.

2. Handling and manipulation precautions

This product must not be used for any purposes other than specified in [I]. INDICATIONS FOR USE.

The use of this product is restricted to dental professionals.

Use a pulp capping agent in a cavity close to the pulp in the event of accidental pulp exposure.

Use a rubber dam to prevent contamination and to control moisture.

Do not mix the product with any other dental materials.

The container should be tightly capped immediately after use. If the liquid cannot be dispensed easily from the nozzle, do not forcibly dispense from the pluggist container.

Be careful not to contaminate the surface with saliva or blood. If the treated surface is contaminated, re-treat using the product.

Use the product within 10 minutes after dispensing.

Wipe the nozzle with a gauze after using to avoid solidification of the liquid.

Do not shake the bottle to avoid bubbles formation and to avoid contamination of the nozzle.

Although bubbles may be contained within the dispensed liquid, it will be resolved during application and will not affect the performance of the product.

3. Storage precautions

This product must not be used after the expiration date indicated on the package.

The product must be stored at 2-25°C/36-77°F when not in use.

The product must be kept away from direct sunlight.

The product must be stored in a proper place where only dental practitioners have access.

If the product is in refrigerated when not in use, it must be brought to room temperature within than 15 minutes before using; otherwise, an excessive amount of liquid may be dispensed or the liquid may coze after use. If this occurs, wipe away the excess with a gauze before using.



FRANÇAIS MODE D'EMPLOI

I. INTRODUCTION

KATANA Cleaner est un agent de nettoyage dentaire non-abrasif indiqué pour nettoyer les surfaces de collage des restaurations prothétiques après essai intra-oral, de même que la dentine, l'émail, les canaux radiculaires, les piliers dentaires et des piliers d'implant.

II. INDICATIONS D'UTILISATION

KATANA Cleaner est indiqué pour les utilisations suivantes:

- Nettoyage des vitrocéramiques, zircones, restaurations en résine, restaurations en métal et de tenons en fibres, après un essai intra-oral.
- Nettoyage d'une dent préparée contournée (cavité, canal radiculaire et pilier de dent) et d'un pilier d'implant.

III. CONTRE-INDICATIONS

Patients connus pour leur hypersensibilité aux monomères de méthacrylate.

Les patients connus pour être allergiques à l'un des ingrédients contenus dans ce produit.

IV. PRÉCAUTIONS

1. Précautions de sécurité

Si le patient présente une réaction allergique, cessez l'utilisation du produit et demandez un avis médical.

Si le patient présente une réaction d'hypersensibilité sous forme d'érythème, d'eczéma, de signes caractéristiques d'inflammation, d'ulcère, de gonflement, de prurit ou d'engourdissement, cessez l'utilisation du produit et demandez un avis médical.

Porter des gants ou prendre les mesures de protection nécessaires pour éviter tout contact avec les monomères de méthacrylate ou à tout autre composant.

Faire preuve de précaution pour empêcher le produit d'entrer en contact avec la peau ou l'œil.

Prendre des précautions pour éviter que le produit ne tombe sur la peau du patient avec une serviette pour les protéger des projections.

En cas de contact du produit avec les tissus corporels, prendre les mesures suivantes:

- En cas de pénétration du produit dans l'œil: Rincer immédiatement l'œil abondamment à l'eau et consulter un médecin.

- En cas de contact entre le produit et la peau ou les muqueuses buccales: Appliquez ce produit d'un geste de frottement sur la dentier contaminé préparé à l'aide du processus applicateur pendant plus de 10 secondes.

- Prendre les mesures nécessaires pour éviter que le patient ne boive accidentellement du produit.

Mettre ce produit au rebut comme un déchet médical afin de prévenir toute infection.

2. Précautions pour la manipulation

Le produit ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les [I]. INDICATIONS D'UTILISATION.

L'utilisation de ce produit est réservée aux professionnels dentaires.

Utiliser un agent de collage pulvérin dans une cavité à proximité de la pulpe ou en cas d'exposition accidentelle de la pulpe.

Utiliser une digue en caoutchouc pour éviter toute contamination et contrôler l'humidité.

Né mélanger le produit à aucun autre matériau dentaire.

Le récipient doit être correctement rempli après l'utilisation. Si le liquide ne s'écoule pas facilement du récipient, rincer abondamment le récipient à l'eau.

Veillez à ne pas contaminer la surface avec de la salive ou du sang. Si la surface traitée est contaminée, traitez-la de nouveau.

Utilisez le produit dans les 10 minutes après son dépôt.

Essuyez l'embout de la gaze après utilisation afin d'éviter la solidification.

Ne secouez pas la bouteille afin d'éviter la formation de bulles et de problèmes de liquide.

Bien que des bulles soient présentes dans le dépôt de liquide, ce problème sera résolu pendant l'application et n'affectera pas la performance du produit.

3. Consignes de conservation

Le produit doit être utilisé avant la date de péremption indiquée sur l'emballage.

Le produit doit être conservé à 2-25°C/36-77°F lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le produit ne doit pas être exposé directement à la lumière solaire.

Le produit doit être conservé dans un endroit approprié, où les enfants n'ont pas accès.

Si le produit est réfrigéré lorsqu'il n'est pas utilisé, il doit être mis à la température ambiante pendant au moins 15 minutes avant son utilisation; sinon, une quantité excessive de liquide peut être déposée ou le liquide peut sécher après son utilisation. Si cela se produit, essuyez l'embout à l'aide d'une gaze avant l'utilisation.

5. Das Produkt nicht verwenden

Das Produkt muss bei Nichtverwendung und Aufbewahrung im Kühlbehälter vor Gebrauch gewaschen, das sonst übermäßige viel Flüssigkeit austritten oder die Flüssigkeit nach dem Gebrauch zu trocknen. In diesem Fall Überschüsse vor Gebrauch mit einem Mulltupfer abwischen.

6. En envase de taparse bien inmediatamente después del uso. Si el líquido no puede ser dispensado fácilmente de la boquilla, no fuerce su salida del envase obstruido.

7. Tenga cuidado de no contaminar la superficie con saliva o representant después de la aplicación, vuelva a tratarla.

8. Utilice el producto en los 10 minutos siguientes a su depósito.

9. Limpie la boquilla con una gaza después del uso para evitar la solidificación.

10. No agite la botella para evitar la formación de burbujas y la sección del líquido.

11. Bien que des burbujas estén presentes en el depósito de líquido, este problema será resuelto durante la aplicación y no afectará la performance del producto.

12. Precauciones de almacenamiento

El producto debe ser utilizado antes de la fecha de caducidad indicada en el envase.

El producto debe ser almacenado a 2 - 25°C/36 - 77°F cuando no lo utilice.

El producto debe mantenerse alejado de la luz directa del sol.

El producto debe ser almacenado en lugares adecuados a los que solo tengan acceso los profesionales dentales.

Utilice un agente de sellado pulvérin en una cavidad cercana a la pulpa o en el caso de una exposición accidental de la pulpa.

Utilice una digua de caucho para evitar la contaminación y controlar la humedad.

No mezcle el producto con ningún otro material dentario.

El recipiente debe taparse bien inmediatamente después del uso. Si el líquido no puede ser dispensado fácilmente de la boquilla, no fuerce su salida del envase obstruido.

7. Tenga cuidado de no contaminar la superficie con saliva o representant después de la aplicación, vuelva a tratarla.

8. Utilice el producto en los 10 minutos siguientes a su depósito.

9. Limpie la boquilla con una gaza después del uso para evitar la solidificación.

10. No agite la botella para evitar la formación de burbujas y la sección del líquido.

11. Bien que des burbujas estén presentes en el depósito de líquido, este problema será resuelto durante la aplicación y no afectará el rendimiento del producto.

12. Precauciones de almacenamiento

El producto debe ser utilizado antes de la fecha de caducidad indicada en el envase.

El producto debe ser almacenado a 2 - 25°C/36 - 77°F cuando no lo utilice.

El producto debe mantenerse alejado de la luz directa del sol.

El producto debe ser almacenado en lugares adecuados a los que solo tengan acceso los profesionales dentales.

Utilice un agente de sellado pulvérin en una cavidad cercana a la pulpa o en el caso de una exposición accidental de la pulpa.

Utilice una digua de caucho para evitar la contaminación y controlar la humedad.

No mezcle el producto con ningún otro material dentario.

El recipiente debe taparse bien inmediatamente después del uso. Si el líquido no puede ser dispensado fácilmente de la boquilla, no fuerce su salida del envase obstruido.

7. Tenga cuidado de no contaminar la superficie con saliva o representant después de la aplicación, vuelva a tratarla.

8. Utilice el producto en los 10 minutos siguientes a su depósito.

9. Limpie la boquilla con una gaza después del uso para evitar la solidificación.

10. No agite la botella para evitar la formación de burbujas y la sección del líquido.

11. Bien que des burbujas estén presentes en el depósito de líquido, este problema será resuelto durante la aplicación y no afectará el rendimiento del producto.

12. Precauciones de almacenamiento

FRANÇAIS MODE D'EMPLOI

I. INTRODUCTION

KATANA Cleaner est un agent de nettoyage dentaire non-abrasif indiqué pour nettoyer les surfaces de collage des restaurations prothétiques après essai intra-oral, de même que la dentine, l'émail, les canaux radiculaires, les piliers dentaires et des piliers d'implant.

II. INDICATIONS D'UTILISATION

KATANA Cleaner est indiqué pour les utilisations suivantes:

- Nettoyage des vitrocéramiques, zircones, restaurations en résine, restaurations en métal et de tenons en fibres, après un essai intra-oral.
- Nettoyage d'une dent préparée contournée (cavité, canal radiculaire et pilier de dent) et d'un pilier d'implant.

III. CONTRE-INDICATIONS

Patients connus pour leur hypersensibilité aux monomères de méthacrylate.

Les patients connus pour être allergiques à l'un des ingrédients contenus dans ce produit.

IV. PRÉCAUTIONS

1. Précautions de sécurité

Si le patient présente une réaction allergique, cessez l'utilisation du produit et demandez un avis médical.

Si le patient présente une réaction d'hypersensibilité sous forme d'érythème, d'eczéma, de signes caractéristiques d'inflammation, d'ulcère, de gonflement, de prurit ou d'engourdissement, cessez l'utilisation du produit et demandez un avis médical.

Porter des gants ou prendre les mesures de protection nécessaires pour éviter tout contact avec les monomères de méthacrylate ou à tout autre composant.

Faire preuve de précaution pour empêcher le produit d'entrer en contact avec la peau ou l'œil.

Prendre des précautions pour éviter que le produit ne tombe sur la peau du patient avec une serviette pour les protéger des projections.

En cas de contact du produit avec les tissus corporels, prendre les mesures suivantes:

- En cas de pénétration du produit dans l'œil: Rincer immédiatement l'œil abondamment à l'eau et consulter un médecin.

- En cas de contact entre le produit et la peau ou les muqueuses buccales: Appliquez ce produit d'un geste de frottement sur la dentier contaminé préparé à l'aide du processus applicateur pendant plus de 10 secondes.

- Prendre les mesures nécessaires pour éviter que le patient ne boive accidentellement du produit.

Mettre ce produit au rebut comme un déchet médical afin de prévenir toute infection.

2. Précautions pour la manipulation

Le produit ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les [I]. INDICATIONS D'UTILISATION.

L'utilisation de ce produit est réservée aux professionnels dentaires.

Utiliser un agent de collage pulvérin dans une cavité à proximité de la pulpe ou en cas d'exposition accidentelle de la pulpe.

Utiliser une digue de caoutchouc pour éviter toute contamination et contrôler l'humidité.

Né mélanger le produit à aucun autre matériau dentaire.

Le récipient doit être correctement rempli après l'utilisation. Si le liquide ne s'écoule pas facilement du récipient, rincer abondamment le récipient à l'eau.

Veillez à ne pas contaminer la surface avec de la salive ou du sang. Si la surface traitée est contaminée, traitez-la de nouveau.

Utilisez le produit dans les 10 minutes après son dépôt.

Essuyez l'embout de la gaze après utilisation afin d'éviter la solidification.

Ne secouez pas la bouteille afin d'éviter la formation de bulles et de problèmes de liquide.

Bien que des bulles soient présentes dans le dépôt de liquide, ce problème sera résolu pendant l'application et n'affectera pas la performance du produit.

3. Consignes de conservation

Le produit doit être utilisé avant la date de péremption indiquée sur l'emballage.

Le produit doit être conservé à 2-25°C/36-77°F lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le produit ne doit pas être exposé directement à la lumière solaire.

Le produit doit être conservé dans un endroit approprié, où les enfants n'ont pas accès.

Si le produit est réfrigéré lorsqu'il n'est pas utilisé, il doit être mis à la température ambiante pendant au moins 15 minutes avant son utilisation; sinon, une quantité excessive de liquide peut être déposée ou le liquide peut sécher après son utilisation. Si cela se produit, essuyez l'embout à l'aide d'une gaze avant l'utilisation.

5. Das Produkt nicht verwenden

Das Produkt muss bei Nichtverwendung und Aufbewahrung im Kühlbehälter vor Gebrauch gewaschen, das sonst übermäßige viel Flüssigkeit austritten oder die Flüssigkeit nach dem Gebrauch zu trocknen. In diesem Fall Überschüsse vor Gebrauch mit einem Mulltupfer abwischen.

6. En envase de taparse bien inmediatamente después del uso. Si el líquido no puede ser dispensado fácilmente de la boquilla, no fuerce su salida del envase obstruido.

7. Tenga cuidado de no contaminar la superficie con saliva o representant después de la aplicación, vuelva a tratarla.

8. Utilice el producto en los 10 minutos siguientes a su depósito.

9. Limpie la boquilla con una gaza después del uso para evitar la solidificación.

10. No agite la botella para evitar la formación de burbujas y la sección del líquido.

11. Bien que des burbujas estén presentes en el depósito de líquido, este problema será resuelto durante la aplicación y no afectará el rendimiento del producto.

12. Precauciones de almacenamiento

El producto debe ser utilizado antes de la fecha de caducidad indicada en el envase.

El producto debe ser almacenado a 2 - 25°C/36 - 77°F cuando no lo utilice.

El producto debe mantenerse alejado de la luz directa del sol.

El producto debe ser almacenado en lugares adecuados a los que solo tengan acceso los profesionales dentales.

Utilice un agente de sellado pulvérin en una cavidad cercana a la pulpa o en el caso de una exposición accidental de la pulpa.

Utilice una digua de caucho para evitar la contaminación y controlar la humedad.

No mezcle el producto con ningún otro material dentario.

El recipiente debe taparse bien inmediatamente después del uso. Si el líquido no puede ser dispensado fácilmente de la boquilla, no fuerce su salida del envase obstruido.

7. Tenga cuidado de no contaminar la superficie con saliva o representant después de la aplicación, vuelva a tratarla.

8. Utilice el producto en los 10 minutos siguientes a su depósito.

9. Limpie la boquilla con una gaza después del uso para evitar la solidificación.

10. No agite la botella para evitar la formación de burbujas y la sección del líquido.

11. Bien que des burbujas estén presentes en el depósito de líquido, este problema será resuelto durante la aplicación y no afectará el rendimiento del producto.

12. Precauciones de almacenamiento

El producto debe ser utilizado antes de la fecha de caducidad indicada en el envase.

El producto debe ser almacenado a 2 - 25°C/36 - 77°F cuando no lo utilice.

El producto debe mantenerse alejado de la luz directa del sol.

El producto debe ser almacenado en lugares adecuados a los que solo tengan acceso los profesionales dentales.

Utilice un agente de sellado pulvérin en una cavidad cercana a la pulpa o en el caso de una exposición accidental de la pulpa.

Utilice una digua de caucho para evitar la contaminación y controlar la humedad.

No mezcle el producto con ningún otro material dentario.

El recipiente debe taparse bien inmediatamente después del uso. Si el líquido no puede ser dispensado fácilmente de la boquilla, no fuerce su salida del envase obstruido.

7. Tenga cuidado de no contaminar la superficie con saliva o representant después de la aplicación, vuelva a tratarla.

8. Utilice el producto en los 10 minutos siguientes a su depósito.

9. Limpie la boquilla con una gaza después del uso para evitar la solidificación.

10. No agite la botella para evitar la formación de burbujas y la sección del líquido.

11. Bien que des burbujas estén presentes en el depósito de líquido, este problema será resuelto durante la aplicación y no afectará el rendimiento del producto.

12. Precauciones de almacenamiento

V. COMPOSANTS

Veuillez-vous reporter à l'emballage pour des informations détaillées sur le contenu et les quantités de chaque composant.

Ingrédients

Phosphate trihydrate
Eau
Phosphate dihydrogène
10-méthacryloyloxydiéthylphosphate (MDP)
Triéthanolamine
Glycol polyéthylène
Stabilisateurs
Colorants

VI. PROCEDURES CLINQUES

A. Procédure standard I

- Nettoyage des vitrocéramiques, zircones, restaurations en résine, restaurations en métal et de tenons en fibres, après un essai intra-oral.
- Nettoyage d'une dent préparée contournée (cavité, canal radiculaire et pilier de dent) et d'un pilier d'implant.

B. Procédure standard II

- Nettoyage d'une dent préparée contournée (cavité, canal radiculaire et pilier de dent) et d'un pilier d'implant.

1- Nettoyer la surface adhésive

- Déposez la quantité nécessaire de ce produit dans l'atmosphère d'un godet mélangeur.

- Après l'essai d'aj

